

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ**

**КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ ГУМАНІТАРНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ**

**СИЛАБУС**

**нормативного освітнього компонента**

**ІНОЗЕМНА МОВА**

підготовки	бакалавра
спеціальності	081 Право
освітньо-професійної програми	Право

**Луцьк – 2023**

**Силабус нормативного освітнього компонента «Іноземна мова»** підготовки бакалаврів, галузі знань 08 Право, спеціальності 081 Право, за освітньо-професійною програмою Право.

**Розробники:** **Наталія Яцишин**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей;  
**Катерина Гончар**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей

**Силабус нормативного освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей**

Протокол № 1 від 30 серпня 2023 р.

Завідувач кафедри: (Передон Н.О. )

© Яцишин Н.П., Гончар К.Л., 2023

## I. ОПИС ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

### ДЕННА ФОРМА

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	08 – Право	Нормативна
	081– Право	
Кількість годин/ кредитів 330/ 11	Право	Рік навчання - 1-4
		Семестр – 1-8
		Лекції - 0 год.
		Практичні – 280 год.
ІНДЗ: немає	Бакалавр	Самостійна робота - 32 год.
		Консультації - 18 год
		Форма контролю: залік (2 семестр, 6 семестр) екзамен (4 семестр, 8 семестр)
Мова навчання		англійська

### ЗАОЧНА ФОРМА

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Заочна форма навчання	08 – Право	Нормативна
	081– Право	
Кількість годин/ кредитів 330/ 11	Право	Рік навчання - 1-5
		Семестр – 1-10
		Лекції - 0 год.
		Практичні – 80 год.
ІНДЗ: немає	Бакалавр	Самостійна робота 214 год.
		Консультації 36 год
		Форма контролю: залік (4 семестр, 8 семестр) екзамен (6 семестр, 10 семестр)
Мова навчання		англійська

## II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧІВ

Прізвище, ім'я, по батькові:	<b>Яцишин Наталія Пилипівна</b>
Науковий ступінь:	кандидат педагогічних наук
Вчене звання:	доцент
Посада:	доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей
Контактна інформація:	050 339 90 80
	<a href="mailto:nataly.yatsyshyn@gmail.com">nataly.yatsyshyn@gmail.com</a>
Дні занять:	<a href="http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700">http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700.</a>
	Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, зазначені в силабусі.

## III. ОПИС ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

### 1. Анотація освітнього компонента

Силабус освітнього компонента «Іноземна мова» складений відповідно до освітньо-професійної програми «Право» підготовки бакалаврів за спеціальністю «Право» і призначений для студентів юридичного факультету Волинського національного університету імені Лесі Українки денної та заочної форми навчання.

Силабус освітнього компонента ґрунтується на концептуальних принципах комунікативного підходу до навчання іноземних мов і враховує Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти (ЗЄР), стандарти Міжнародної системи тестувань з англійської мови (IELTS), рекомендації USAID (United States Agency for International Development): Legal English Course: Model Syllabus (2021) та Model Course Syllabus «Advanced Legal Writing» (2021), а також Програму Єдиного вступного іспиту з іноземних мов (англійської мови) для вступу на навчання на здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста). Навчання має практичне професійне спрямування та орієнтовано на взаємодію з іншими дисциплінами.

### 2. Пререквізити

Освітній компонент «Іноземна мова» тематично пов'язаний з дисциплінами, які вивчаються згідно з навчальним планом підготовки студентів за спеціальністю «Право».

### 3. МЕТА І ЗАВДАННЯ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

**Метою** освітнього компонента є формування в студентів спеціалізованих англійських комунікативних компетенцій в галузі читання, говоріння й аудіювання для забезпечення спілкування в професійно-трудої сфері.

**Предметом** вивчення освітнього компонента є усне та письмове мовлення, фонетичні та граматичні особливості сучасної англійської мови, знання яких дає можливість формувати в студентів спеціалізовану комунікативну компетенцію.

Досягнення головної мети пов'язане з вирішенням супутніх цілей:

- пізнавальної мети – оволодіння міжкультурною комунікативною компетенцією в іншомовних професійних сферах в єдності національно-специфічних і комунікативних компонентів;

- розвиваючої мети – розвитку психологічних функцій, пов'язаних з мовленнєвою діяльністю, культури розумової праці, навичок самостійної роботи і лінгвістичного мовлення; формування мовної обізнаності; мовної спостережливості й готовності до зустрічі з мовною варіативністю;

- навчальної мети – оволодіння різними аспектами мови, видами мовленнєвої діяльності;

- виховної мети – формування зразків поведінки, для якої характерним є толерантність, відповідальність, високий рівень культури на основі здатності розуміти інших, гнучкості мовних і немовних засобів, не категоріальних суджень, уміння позитивно взаємодіяти з представниками інших культур у контексті діалогу культур.

Основним *завданням* вивчення освітнього компонента «Іноземна мова» є формувати спеціалізовану комунікативну компетенцію в студентів. Основна увага зосереджуватиметься на таких її компонентах:

1) лінгвістичному, який передбачає формування знань, умінь і навичок, необхідних для здійснення мовленнєвої діяльності англійською мовою;

2) предметному, пов'язаному зі знаннями з конкретної предметної галузі, яка має відношення до фаху комуніканта, з метою розуміння текстів із фаху англійською мовою при їх читанні й аудіюванні та при самостійному складанні таких текстів;

3) формально-логічному, що забезпечує розуміння формально-логічних аспектів сприйнятих текстів та обумовлює відповідну логіко-формальну побудову власних висловлювань англійською мовою.

Пріоритетною метою іншомовної освіти є підготовка студентів до активного і повноцінного співробітництва в сучасному полікультурному світі засобами іноземної мови, що передбачає формування полікультурної професійної компетенції.

Дана мета багатоаспектна і включає декілька складових:

- лінгвосоціокультурну компетенцію (використання лінгвістичних засобів відповідно до культурних норм мови у сфері професійної діяльності);

- дискурсивну компетенцію (професійні знання, уявлення про особливості інтерактивної поведінки в ділових ситуаціях іншого мовного оточення);

- тезаурусну компетенцію (знання семантики та зв'язків слів, понять).

Процес формування іншомовної комунікативної компетенції в полікультурному середовищі ґрунтується на наступних принципах:

- гуманізації – визнання особистості як основної цінності світової цивілізації, організації навчально-виховного процесу як суб'єктно-об'єктної взаємодії;

- культурного самовизначення – здатності усвідомлювати себе як полікультурного суб'єкта, визначати своє місце і роль у загальнолюдських соціокультурних процесах;

- діалогу культур – розуміння культурного розмаїття полікультурних спільнот як рідної, так і мови, що вивчається, взаємозв'язку та взаємозбагачення культур, організації навчально-виховного і трудового процесу як діалогу різних культур;

- толерантності – здатності позитивної взаємодії з представниками інших культур у контексті діалогу культур;

- полілінгвізму – формування мовної обізнаності, що включає мовну спостережливість і готовність до зустрічі з мовною варіативністю.

До кінця навчання студенти повинні знати:

1) лексичний матеріал, необхідний для вільної бесіди за змістом прочитаного;

2) лінгвістичні, предметні, логіко-формальні особливості текстової інформації (у межах тематики й мовного матеріалу, що вивчається);

3) основні граматичні правила та структури сучасної англійської мови;

4) основи культури спілкування англійською мовою.

Студенти повинні уміти:

- 1) відповідно до поставлених перед ним завдань читати матеріали в різних режимах при дотриманні мінімальних норм точності, глибини, повноти розуміння й темпу, властивих кожному з режимів;
- 2) працювати з англомовною літературою за профілем з фаху, який включає статті та реферативно-довідкові матеріали, в яких інформація подається у вигляді опису, пояснення, розмірковування (переконання);
- 3) розуміти (глобально, докладно чи критично, залежно від власних комунікативних намірів) монологічні повідомлення при одноразовому сприйнятті їх на слух;
- 4) розуміти в ході офіційної розмови на професійні (вузькоспеціальні) теми висловлювання співрозмовника, що вимовляються в нормальному середньому темпі.
- 5) вести бесіду і створювати повідомлення англійською мовою в межах передбаченого програмою лексичного та граматичного матеріалу;
- 6) аудіювати англомовне повідомлення у монологічній формі (нескладна розповідь) та при участі в бесіді, опираючись на передбачений програмою лексичний та граматичний матеріал, словоутворюючі моделі, а також на механізми мовної та контекстуальної здогадки;
- 7) читати англомовні художні та науково-популярні тексти професійного спрямування, опираючись на передбачений програмою лексичний та граматичний матеріал, словоутворюючі моделі, а також на механізми мовної та контекстуальної здогадки;
- 8) викласти у письмовій формі одержану інформацію у межах передбаченого програмою лексичного та граматичного матеріалу, відповідно до правил граматики, орфографії та пунктуації;
- 9) реферувати наукову статтю за фахом з української мови на англійську;
- 10) оформити реферативне повідомлення із означеної тематики за фахом, написати тези доповіді, виступ на конференції англійською мовою, скласти презентацію до виступу;
- 11) виконувати тестові завдання усіх рівнів та видів, які призначені для підготовки до Єдиного вступного іспиту з англійської мови для вступу на навчання на здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста).

#### **4. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ (КОМПЕТЕНТНОСТІ)**

Компетентності, яких набуває студент при вивченні освітнього компонента «Іноземна мова» відповідно до освітньо-професійної програми:

##### **Інтегральна компетентність:**

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі у галузі правничої діяльності.

##### **Загальні компетентності (ЗК):**

ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою;

ЗК6. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК14. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

##### **Спеціальні компетентності (СК)**

СК12. Здатність аналізувати правові проблеми та обґрунтовувати правові позиції;

СК13. Здатність до критичного та системного аналізу правових явищ;

СК15. Здатність до самостійної підготовки проєктів актів правозастосування.

**Результати навчання (РН):**

РН 10. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, правильно вживаючи правничу термінологію.

РН 11. Мати базові навички риторики.

РН 12. Донести до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.

**5. СТРУКТУРА ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА**

**ДЕННА ФОРМА**

**I курс, семестр 1-2**

Назви змістових модулів і тем	Усього	Ле к.	Практ. (семін)	Сам. роб.	Кон суль т.	Форми роботи і конт./ Бали
<b><u>МОДУЛЬ 1.</u></b>						
<b>Змістовий модуль 1. Introduction to speciality</b>						
Тема 1. A career in law. Kinds of legal professions.			4	1		ДС,Т, РЗ/ 4
Тема 2. The social and academic environment. E-learning			4	1		РЗ, ІРС, Т / 4
Тема 3. Lesya Ukrainka Volyn National University Academic Courses. Law course description.			4			ІНДЗ, ДС, МК /4
Тема 4. Basic legal terms. Basic legal concepts			4			ДС,Т, РЗ / 4
Тема 5. Legal resources.			4		1	Т, КР, ІНДЗ/ 2
<b>Test</b>						<b>КР 7</b>
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>			<b>20</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>18</b>
<b>Змістовий модуль 2. Law. Part 1</b>						
Тема 6. Sources of Law.			4	2		ДС,Т, ІРС/ 4
Тема 7. Preliminary documents.			2			РЗ, ІРС, Т / 4
Тема 8. Court structure. In the courtroom.			4			ІНДЗ, ДС, Т /4
Тема 9. Jurisdiction.			2			ДС,Т, КР/ 4
Тема 10. Court process. Court etiquette.			4		1	Т, ІНДЗ/ 2
<b>Test</b>						<b>КР 7</b>
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>			<b>16</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>18</b>
<b><u>МОДУЛЬ 2.</u></b>						
<b>Змістовий модуль 3. Law. Part 2</b>						

Тема 11. Criminal Law			5	1		ДС,Т, ІНДЗ / 4
Тема 12. Civil Law			5	1		РЗ, ІРС, ДС / 5
Тема 13. Administrative Law			4		1	ІНДЗ, ДС, Т /4
Тема 14. Initial client interview. Interviewing witnesses			4			ДС,Т, ІРС / 5
<b>Test</b>						<b>КР 8</b>
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>			<b>18</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>26</b>
<b>Змістовий модуль 4. Legal documents</b>						
Тема 15. Discovery documents. Affidavits. Rhetoric as a science.			4			ДС,Т,РЗ / 4
Тема 16. Legal memorandums. A brief history of the development of rhetoric as a science.			4			РЗ, ІРС,КР / 4
Тема 17. Legal documents. Motions. Laws, concepts and sections of rhetoric.			4	1		ІНДЗ, ДС, РЗ /4
Тема 18. Legalese. The connection of rhetoric with legal disciplines.			4	1	1	ДС,Т, ІНДЗ/ 4
<b>Test</b>						<b>КР 8</b>
<b>Разом за змістовим модулем 4.</b>			<b>16</b>	<b>2</b>		<b>16</b>
<b>Усього годин</b>			<b>70</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>24</b>

### II курс, семестр 3-4

Назви змістових модулів і тем	Усьо го	Лек.	Практ. (семін)	Сам. роб.	Кон суль т.	Форми роботи і конт./ Бали
<b>МОДУЛЬ 1.</b>						
<b>Змістовий модуль 1. Tort Law</b>						
Тема 1. Intentional torts. Verbal improvisation, specifics of delivering different types of speeches.			4	1		ДС,Т, РЗ / 2
Тема 2. Negligent torts. Peculiarities of legal speeches.			4		1	РЗ, ІРС, ДС / 2
Тема 3. Nuisance. Methods of preparing a public speech.			4			ІНДЗ, ДС / 2
Тема 4. Strict liability. Types and methods of delivering speeches.			4			ДС,Т, ІРС / 2
Тема 5. Product liability			4	1		Д, Т, КР / 1
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>			<b>20</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>9</b>
<b>Змістовий модуль 2. Contract Law.</b>						
Тема 6. Contracts. Types of Contracts.			6	1		ДС,Т, ІРС / 2
Тема 7. Elements of a valid contract			2	1		РЗ, ІРС,



						P3 / 2
Тема 8. Types of contract litigation			4			ІНДЗ, ДС, Т / 3
Тема 9. Professional conduct. Attorney-client privilege			4		1	ДС,Т / 2
<b>Test</b>						<b>КР 2</b>
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>			<b>16</b>	<b>2</b>	1	9
<b>МОДУЛЬ 2.</b> <b>Змістовий модуль 3. Law. Part 3</b>						
Тема 10. Calendars. Time management.			4			ДС,Т, P3 / 2
Тема 11. Document retention. Legal billing.			2			ДС, P3, ІРС / 2
Тема 12. Criminal procedure.			4			ІНДЗ, ДС / 2
Тема 13. Juvenile Crime.			4	2		ДС,Т, ІНДЗ / 2
Тема 14. Types of evidence. Physical and biological evidence. Testimonial evidence. Relevant evidence.			6		1	Т, P3, КР / 1
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>			<b>20</b>	<b>2</b>	1	9
<b>Змістовий модуль 4. Law. Part 4</b>						
Тема 15. Alternative dispute resolution.			4			ДС,Т / 3
Тема 16. Arbitration. Mediation.			6		1	P3, ІРС, ІНДЗ, ДС / 3
Тема 17. International Law . International court of Justice.			4	2		ІНДЗ, ДС, Т / 3
<b>Test</b>						<b>КР 3</b>
<i>Разом за змістовим модулем 4.</i>			<b>14</b>	<b>2</b>		
<b>Усього годин</b>			<b>70</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	

### III курс, семестр 5-6

Назви змістових модулів і тем	Усього го	Лек.	Практ. (семін)	Сам. роб.	Консульт.	Форми роботи і конт./ Бали
<b>МОДУЛЬ 1.</b> <b>Змістовий модуль 1. Criminal Law. Part 1</b>						
Тема 1. Theft. Petty Theft			6		1	ДС,Т, P3 / 3
Тема 2. Identity Theft			4			P3, ІРС, Т / 3
Тема 3. Property Damage			4			ІНДЗ, ДС, Т / 4
Тема 4. Drugs			4	2		ДС,Т, ІНДЗ / 4
Тема 5. Vice			2			ДС,Т, КР / 4
<b>Test</b>						<b>КР 7</b>

<i>Разом за змістовим модулем 1</i>			<b>20</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	
<b>Змістовий модуль 2. Criminal Law. Part 2</b>						
Тема 6. Robbery. Assault.			4	1		ДС,Т / 3
Тема 7. Abuse. Domestic violence.			2			Т, РЗ, ІРС / 3
Тема 8. Homicide 1. Homicide 2.			4		1	ІНДЗ, ДС, Т / 4
Тема 9. White Collar Crime			4			ДС,Т / 4
Тема 10. Organized Crime			2	1		Т, КР / 4
<b>Test</b>						<b>КР 7</b>
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>			<b>16</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	
<b>МОДУЛЬ 2.</b>						
<b>Змістовий модуль 3. Criminal Law. Part 3</b>						
Тема 11. Terrorism.			4	2		ДС,Т / 3
Тема 12. Describing Suspects.			4			РЗ, ІРС / 3
Тема 13. Defining Crime.			4		1	ІНДЗ, ДС / 4
Тема 14. Measuring Crime.			4			ДС,Т / 4
Тема 15. Origins of Criminal Behavior.			4			ДС,Т, КР / 4
<b>Test</b>						<b>КР 8</b>
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>			<b>20</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	
<b>Змістовий модуль 4. Criminal Law. Part 4</b>						
Тема 16. Identifying Criminals.			4			ДС,Т / 4
Тема 17. Societal and Biological Impact.			4		1	РЗ, ІРС / 4
Тема 18. Personality and Mental Disorders.			4	1		ІНДЗ, ДС / 4
Тема 19. Deterrents.			2	1		ДС,Т / 4
<b>Test</b>						<b>КР 8</b>
<i>Разом за змістовим модулем 4.</i>			<b>14</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	
<b>Усього годин</b>			<b>70</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	

#### ІVкурс, семестр 7-8

Назви змістових модулів і тем	Усього	Ле к.	Практ. (семін)	Сам. роб.	Кон суль т.	Форми роботи і конт./ Бали
<b>МОДУЛЬ 1.</b>						
<b>Змістовий модуль 1. Crime Investigation</b>						
Тема 1. Crime Theory 1. Crime Theory 2.			6			ДС,Т / 2
Тема 2. Crime Theory 3. Crime Theory 4.			4			РЗ, ІРС / 2
Тема 3. Types of crimes and types of crimanals			6	2		ІНДЗ, ДС / 2
Тема 4. Preventing Crime.			4		2	ДС,Т / 3
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>			<b>20</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 2. Law and Punishment</b>						

Тема 5. Local Law Enforcement. National Law Enforcement.			4	2		ДС,Т, РЗ / 2
Тема 6. Crime Scene Investigation			4			РЗ, ІРС / 2
Тема 7. Obtaining Evidence. Interviews and Interrogation			4			ІНДЗ, ДС, Т / 2
Тема 8. Forensics 1. Forensics 2			4			ДС,Т / 3
<b>Test</b>						<b>КР 2</b>
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>			<b>16</b>	<b>2</b>		
<b><u>МОДУЛЬ 2.</u></b>						
<b>Змістовий модуль 3. Prosecution and Defense</b>						
Тема 9. Pretrial			4			ДС,Т / 2
Тема 10. Prosecution. Defense			6		2	Т, РЗ, ІРС / 2
Тема 11. The Verdict. The Sentence			4		2	ІНДЗ, ДС / 2
Тема 12. Incarceration. Rehabilitation			6			РЗ, ДС,Т / 3
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>			<b>20</b>		<b>4</b>	
<b>Змістовий модуль 4. Law and Order</b>						
Тема 13. Juvenile Justice			4	2		ДС,Т / 2
Тема 14. International Police			2			Т, РЗ, ІРС / 2
Тема 15. Careers in Criminal Justice			4			ІНДЗ, ДС / 2
Тема 16. Law, lawyer and modern society.			4	2		ДС,Т, ІНДЗ / 2
<b>Test</b>			<b>14</b>	<b>4</b>		<b>КР 3</b>
<b>Разом за змістовим модулем 4.</b>						
<b>Разом</b>	<b>330</b>		<b>280</b>	<b>32</b>	<b>18</b>	

## ЗАОЧНА ФОРМА

### І курс, семестр 1-2

Назви змістових модулів і тем	Усь ого	Ле к.	Практ. (семін)	Сам . роб.	Конс ульт.	Форми роботи і конт./ Бали
<b><u>МОДУЛЬ 1.</u></b>						
<b>Змістовий модуль 1.</b>						
Тема 1. A career in law. Kinds of legal professions.			1	3		ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 2. The social and academic environment. E-learning. Academic Courses.			1	3	1	РЗ, ІРС, Т / 2
Тема 3. Basic legal terms. Basic legal concepts.			1	3		ІНДЗ, ДС, МК / 3
Тема 4. Legal resources				3	1	ДС,Т, РЗ / 2

<i>Разом за змістовим модулем 1</i>			<b>3</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 2.</b>						
Тема 5. Sources of Law			1	3	1	ДС,Т, РЗ/3
Тема 6. Preliminary documents				3		РЗ, ІРС, Т/2
Тема 7. Court structure. In the courtroom			1	3	1	ІНДЗ, ДС, МК /3
Тема 8. Jurisdiction			1	3		ДС,Т, РЗ /2
<b>Test</b>						5
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>			<b>3</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>МОДУЛЬ 2. Змістовий модуль 3.</b>						
Тема 9. Court process. Court etiquette			1	3	1	ДС,Т, РЗ/3
Тема 10. Criminal Law			1	3		РЗ, ІРС, Т/2
Тема 11. Civil Law			1	3	1	ІНДЗ, ДС, МК /3
Тема 12. Administrative Law			2	3		ДС,Т, РЗ /2
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>			<b>5</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 4.</b>						
Тема 13. Initial client interview. Interviewing witnesses. Rhetoric as a science. A brief history of the development of rhetoric as a science.			1	3	1	ДС,Т, РЗ/3
Тема 14. Discovery documents. Affidavits. Laws, concepts and sections of rhetoric.			2	3		РЗ, ІРС, Т/3
Тема 15. Legal memorandums. The connection of rhetoric with legal disciplines.			2	3		ІНДЗ, ДС, МК /4
<b>Test</b>						5
<i>Разом за змістовим модулем 4.</i>			<b>5</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	
<b>Усього годин</b>			<b>16</b>	<b>45</b>	<b>7</b>	

### II курс, семестр 3-4

Назви змістових модулів і тем	Усь ого	Ле к.	Практ. (семін)	Сам роб.	Конс ульт.	Форми роботи і конт./ Бали
<b>МОДУЛЬ 1. Змістовий модуль 1.</b>						
Тема 1. Legal documents. Motions. Verbal improvisation, specifics of delivering different types of speeches.			1	3	1	ІНДЗ, ДС,Т, РЗ/ 4
Тема 2. Legalese. Methods of preparing a			1	3		РЗ, ІРС,

public speech.						Т, ІНДЗ / 4
Тема 3. Intentional torts. Types and methods of delivering speeches. Peculiarities of legal speeches.			1	3	1	ІНДЗ, ДС, МК /2
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>			<b>3</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 2.</b>						
Тема 4. Negligent torts			1	3	1	ДС,Т, РЗ/ 4
Тема 5. Nuisance			1	3		РЗ, ІРС, Т / 4
Тема 6. Strict liability. Product liability			1	3	1	ІНДЗ, ДС, МК /2
<b>Test</b>						5
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>			<b>3</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	
<b>МОДУЛЬ 2. Змістовий модуль 3.</b>						
Тема 7. Contracts. Elements of a valid contract				3	1	ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 8. Types of contract litigation			2	3		РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 9. Professional conduct. Attorney-client privilege			2	3	1	ІНДЗ, ДС, МК /4
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>			<b>4</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 4.</b>						
Тема 10. Calendars. Time management.			2	3		ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 11. Document retention. Legal billing.			2	3	1	РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 12. Criminal procedure.			2	3		ІНДЗ, ДС, МК /4
<b>Test</b>						5
<b>Разом за змістовим модулем 4.</b>			<b>6</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	
<b>Усього годин</b>			<b>16</b>	<b>36</b>	<b>7</b>	

### ІІІ курс, семестр 5-6

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. (семін)	Сам. роб.	Консульт.	Форми роботи і конт./ Бали
<b>МОДУЛЬ 1. Змістовий модуль 1.</b>						
Тема 1. Juvenile Crime.			1	3	1	ІНДЗ, ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 2. Types of evidence. Physical and biological evidence. Testimonial evidence. Relevant evidence.			1	3	1	ДС, РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 3. Alternative dispute resolution.			1	3		ІНДЗ, ДС,

						МК /3
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>			<b>3</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 2.</b>						
Тема 4. Arbitration. Mediation.			1	3	1	ІНДЗ, ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 5. International Law .			1	3		РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 6. International court of Justice.			1	3	1	ІНДЗ, ДС, МК /3
<b>Test</b>						2
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>			<b>3</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	
<b>МОДУЛЬ 2. Змістовий модуль 3.</b>						
Тема 7 Theft. Petty Theft. Identity Theft			2	3	1	ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 8. Property Damage			2	3	1	РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 9. Drugs. Vice			2	3		ІНДЗ, ДС, МК /3
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>			<b>6</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 4.</b>						
Тема 10. Robbery. Assault			2	3		ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 11. Abuse. Domestic violence.			2	3		РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 12. Homicide 1. Homicide 2				3	1	ІНДЗ, ДС, МК /2
<b>Test</b>						3
<i>Разом за змістовим модулем 4.</i>			<b>4</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	
<b>Усього годин</b>			<b>16</b>	<b>36</b>	<b>7</b>	

#### ІVкурс, семестр 7-8

Назви змістових модулів і тем	Усь ого	Ле к.	Практ. (семін)	Сам . роб.	Конс ульт.	Форми роботи і конт./ Бали
<b>МОДУЛЬ 1. Змістовий модуль 1.</b>						
Тема 1. White Collar Crime			1	4		ДС,Т, РЗ / 6
Тема 2. Organized Crime			1	4		РЗ, ІРС, Т / 6
Тема 3. Terrorism			1	4	1	ІНДЗ, ДС, МК /6
<b>Test</b>						7
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>			<b>3</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	
<b>Змістовий модуль 2.</b>						
Тема 4. Describing Suspects			1	4		ДС,Т, РЗ/

						6
Тема 5. Defining Crime. Measuring Crime.			1	4	1	РЗ, ІРС, Т / 6
Тема 6. Origins of Criminal Behavior.			1	4	1	ІНДЗ, ДС, МК /6
<b>Test</b>						7
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>			<b>3</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>МОДУЛЬ 2. Змістовий модуль 3.</b>						
Тема 7. Identifying Criminals.			2	4	1	ДС,Т, РЗ/ 6
Тема 8. Societal and Biological Impact.			2	4	1	РЗ, ІРС, Т / 6
Тема 9. Personality and Mental Disorders. Deterrents.			2	4		ІНДЗ, ДС, МК /6
<b>Test</b>						8
<b>Разом за змістовим модулем 3</b>			<b>6</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 4.</b>						
Тема 10. Crime Theory.			2	4	1	ДС,Т, РЗ/ 5
Тема 11. Types of crimes and types of criminals.			2	4		ІНДЗ, РЗ, ІРС, Т / 5
Тема 12. Preventing Crime.				4	1	ІНДЗ, ДС, МК /6
<b>Test</b>						8
<b>Разом за змістовим модулем 4.</b>			<b>4</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>Усього годин</b>			<b>16</b>	<b>48</b>	<b>7</b>	

### Вкурс, семестр 9-10

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ. (семін)	Сам. роб.	Консульт.	Форми роботи і конт./ Бали
<b>МОДУЛЬ 1. Змістовий модуль 1.</b>						
Тема 1. Local Law Enforcement. National Law Enforcement.			1	4		ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 2. Crime Scene Investigation			1	4	1	РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 3. Interviews and Interrogation. Obtaining Evidence			1	4	1	ІНДЗ, ДС, МК /3
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>14</b>		<b>3</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 2.</b>						
Тема 4. Forensics 1. Forensics 2			1	4	1	ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 5. Pretrial			1	4	1	РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 6. Prosecution. Defense			1	4		ІНДЗ, ДС, МК /3
<b>Test</b>						2

<i>Разом за змістовим модулем 2</i>			<b>3</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>МОДУЛЬ 2.</b>						
<b>Змістовий модуль 3.</b>						
Тема 7. The Verdict. The Sentence			2	4		ДС,Т, РЗ/ 3
Тема 8. Incarceration. Rehabilitation				4	1	РЗ, ІРС, Т / 3
Тема 9. Juvenile Justice			2	4	1	ІНДЗ, ДС, МК /3
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>			<b>4</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>Змістовий модуль 4.</b>						
Тема 10. International Police			2	4	1	ДС,Т, РЗ/ 2
Тема 11. Careers in Criminal Justice			2	4		РЗ, ІРС, Т / 2
Тема 12. Law, lawyer and modern society.			2	4	1	Т, ІНДЗ, ДС, МК /4
<b>Test</b>						3
<i>Разом за змістовим модулем 4.</i>			<b>6</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	
<b>Разом:</b>	<b>330</b>		<b>80</b>	<b>214</b>	<b>36</b>	

*Форми роботи і контролю: ДС – дискусія, Т – тести, РЗ/К – розв’язування задач / кейсів, ІНДЗ / ІРС – індивідуальне завдання / індивідуальна робота студента, МКР / КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.*

## 6. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

(денна та заочна форми навчання)

Самостійна робота студента включає:

- підготовку до практичних занять: виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного й додаткового лексичного та граматичного матеріалу ;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, підсумкових тестів.

Окрім названих аспектів, студент виконує наступні завдання у межах відповідних змістових модулів у робочих зошитах :

1. First year student’s workbook (individual and independent work in English) for Law Students : Робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи **студентів I курсу** юридичного факультету спеціальності «Правознавство» з курсу «Іноземна мова професійна». – Луцьк: Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2009.-27 с.

2. Яцишин Н. П., Гусак Л. Є. Second year student’s workbook (individual and independent work in English) for Law Students : робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи студентів II курсу юридичного факультету спеціальності «Правознавство» з курсу «Іноземна мова професійна» / Н. П. Яцишин, Л. Є. Гусак. – Луцьк : Вол. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2009. – 28 с.

У кінці кожного семестру студенти повинні скласти:

- 1) індивідуальне читання оригінальної літератури за фахом у кількості 5 сторінок на місяць;

**Рекомендований перелік літератури:**



1. Barrel J. But was it Murder?
  2. Chesterton G.K. The Innocence of Father Brown.
  3. Christie A. Murder on the Orient Express.
  4. Connelly M. The Fifth Witness.
  5. Cornwell P. The Last Precinct.
  6. Deaver J. XO. A Kathryn Dance Novel.
  7. Escott J. Great Crimes.
  8. Escott J. American Crime Stories.
  9. Finder J. High Crimes.
  10. Fern M. Tuesday's Child.
  11. Fleming I. Live and let die.
  12. Grisham J. The Street Lawyer.
  13. Grisham J. The Chamber.
  14. Hugo V. The Hunchback of Notre-Dame.
  15. James H. The Portrait of a Lady.
  16. Jance J.A. Justice Denied
  17. Leon D. The Death of Faith.
  18. Macandrew R. Inspector Logan.
  19. Macandrew R. The University Murders.
  20. Macandrew R. Not above the Law.
  21. Nabb M. Death of Englishman.
- 2) виписати та вивчити 50 нових юридичних термінів щомісяця;
  - 3) написати есе на одну із запропонованих тем;

**Пропонована тематика ессе:**

**1 курс**

1. How I entered my profession.
2. What kind of legal profession I'd like to choose and why.
3. What branch of law I'd like to work in.
4. What are some different jobs in the legal profession?
5. If I were the President of Ukraine I'd .....
6. What special qualities should a person have to become a successful defense lawyer?
7. What special qualities should a person have to become an experienced solicitor?
8. What special qualities should a person have to become a wise judge ?
9. What special qualities should a person have to become a strict fair prosecutor?
10. Why do legal professionals need good research skills?
11. Law: a necessary evil?
12. Can society do without lawyers?
13. Is there some eternal law that is good for all times and places?
14. Law is a complex phenomenon of social life. Prove it.
15. Laws are not for ordinary people, they are for lawyers.
16. Why do people decide to take legal action?
17. How are laws created in your country? Do you think that system works well?
18. What are some different kinds of courts in your country?
19. Sometimes a case could be heard in more than one type of court. Why do you think this is?
20. How can lawyers be sure that jurors will be fair?
21. Why might a jury not be able to agree on a verdict?

22. How can an attorney help business owners follow laws?
23. What are some reasons why an attorney might not take a case?
24. How can witnesses help or harm a case?
25. What types of witnesses are there? Their role.

### **2 кырц**

1. What are the processes for exchanging information about a case between lawyers?
2. What information do lawyers exchange before a trial?
3. What are some ways to submit a formal statement to a court ?
4. How can witnesses help a case?
5. What type of professional writes a legal memorandum?
6. Why is it important to keep written records of legal matters?
7. What type of documents do lawyers submit to a court before a trial?
8. Why would a lawyer issue a motion in a case?
9. What are some reasons that a person might hire a lawyer after suffering an injury?
10. What types of accidents often lead to court settlements?
11. Why would a person sue for compensation following an injury?
12. What types of injuries can result when property owners or businesses are negligent?
13. Why would neighbors seek legal solutions for disputes?
14. What types of thing are considered a nuisance in residential neighborhoods?
15. Give an example in which the person responsible for an accident hasn't done anything wrong?
16. Who is responsible for a defective product ?
17. Why would a consumer contact a lawyer about a product?
18. What type of information does a contract usually contain?
19. What makes a contract valid?
20. Why do businesses need to rely on contracts?
21. How are contract problems resolved?
22. What types of professionals might take a legal ethics course?
23. What topics might be discussed on a legal ethics course?
24. What types of professionals are required to keep information confidential?
25. Why would you work with an attorney when writing/ drafting a contract?

### **3 кырц**

1. What are some crimes that people get arrested for?
2. Do you think people can commit crimes for a good reason?
3. What do you think is a fair punishment for different crimes?
4. What are some different ways that thieves steal personal property?
5. What are some commonly shoplifted items in your country?
6. How can people avoid being victims of identity theft?
7. What are some different motives for arson?
8. Where do illegal drugs typically come from?
9. What are some restrictions involving minors in most countries?
10. Graffiti – a dangerous way of Life?
11. Why is robbery considered more serious than other types of theft?

12. What are some different types of assault?
13. What are some common abuses of children?
14. What things influence the choice of a killer's sentence?
15. How is white collar crime different from other types of crime?
16. What are some common features of organized crime?
17. Why might a terrorist group target a nation?
18. Criminality: inborn or acquired?
19. Capital punishment is a good way to prevent crimes.
20. Criminals do not die by the hands of the law. They die by the hands of other men (Bernard Shaw).
21. Punishment is both painful and guilt producing, its application calls for a justification.
22. Many crimes are left without punishment in Ukraine.
23. Agree or disagree: The principal form of organized crime is persuasion.
24. Agree or disagree: Charity and mercy are organized crime activities.
25. Agree or disagree: Many gangsters have illegitimate jobs and sources of income.

#### **4 курс**

1. How do people determine which acts are crimes in your country?
2. How does a child's home environment affect his or her tendency towards crime?
3. In what way is profiling useful in identifying criminals?
4. What causes people to commit crimes?
5. What are some factors that may influence an individual to commit a crime?
6. How do genetics influence criminal behavior?
7. What are some possible effects of a mental disorder?
8. What are some things that prevent people from committing crimes?
9. What are some common motivations for criminal behavior?
10. How might a person rationalize criminal behavior?
11. What types of factors influence a person's tendency toward crime?
12. How do relationships influence crime?
13. What are some ways forensic scientists identify suspects?
14. What is a prosecutor's responsibility during a criminal trial?
15. What are some possible defense strategies in a criminal case?
16. What types of punishments are typically involved in determinate sentencing?
17. What are some differences between jail and prison?
18. What are some different motivations for punishing crime?
19. How do different professionals work together to pursue criminal justice?
20. Pros and cons of law business entities.
21. Laws are like nets: little fish slip through them, big fish break through them and only medium-sized fish get caught.
22. All laws are situational. They suit only a particular place at a particular time.
23. There is some eternal law. It is good for all times and places.
24. Different concepts which could possibly include every aspect of law.
25. Your personal understanding of the main definitions of law.

- 4) підготувати реферат / презентацію на одну із запропонованих тем (I – IV курс);

### **Тематика рефератів:**

#### **1 курс**

1. English language. Its variants. English for Lawyers.
2. Universities in Great Britain. Law at Oxford and Law at Cambridge.
3. Universities in Ukraine. Law at Ukraine.
4. Legal professions in states governed by law.
5. Types of legal professions in Ukraine.
6. History of Ukrainian legal system.
7. History of British law.
8. Laws of Babylon.
9. History of the European Law. Napoleon's Law.
10. Magna Carta
11. Constitution – the Standard of Legitimacy.
12. Political System of Great Britain.
13. History of Ukrainian Parliament.
14. History of English Parliament.
15. The Royal Family: history and today.
16. Making laws in Ukraine, Great Britain and the USA.
17. Constitution of Great Britain.
18. Constitution of the USA.
19. Constitution of Ukraine. History of Ukrainian Constitution
20. New reforms in the Ukrainian Judicial System.

#### **2 курс**

1. Types of Courts of Ukraine.
2. The main principles of the courts of general jurisdiction in Ukraine.
3. The functions of specialized courts in different spheres of justice in Ukraine.
4. The structure of the court system of Ukraine and the USA (Great Britain): comparative aspect.
5. New reforms in the Ukrainian Judicial System.
6. The status of Ukrainian judges which is defined by the New Criminal Code of Ukraine: comparative aspect.
7. The authority of the Constitutional Court of Ukraine as the sole body of constitutional jurisdiction.
8. Court etiquette.
9. Legal memorandums.
10. Product liability.
11. Types of contracts.
12. Types of contracts litigation.

13. Rules of professional conduct for lawyers.
14. Legal ethics course.
15. Time management.
16. Legal billing.
17. Difference of legal punishment for children and adults
18. Juvenile crime prevention in this country.
19. Juvenile crimes and their characteristics.
20. The peculiarities of the juvenile courts of the UK.

### **3 курс**

1. Common email scams in this country.
2. Types of property damage.
3. How does drug use affect a community.
4. Types of drug and their origin.
5. Rescriptions involving minors in most countries.
6. Types of robberies.
7. Types of assault common in this country.
8. Domestic violence.
9. Common abuses of children.
10. Law about euthanasia in this country.
11. White Collar Crimes.
12. Types of organized crime common in this country.
13. Features of organized crime.
14. The most famous criminals of the world.
15. Capital punishment: the history of implementation.
16. Types of drugs. Drug abuse prevention in Ukraine and foreign countries.
17. Business crime and torts.
18. Classification of crimes.
19. Elements of crimes.
20. Types of crimes.

### **4 курс**

1. Types of terrorist threats.
2. Crime statistics in this country.
3. Causes of crime commition.
4. How do the genetics influence criminal behavior.
5. Personality and Mental disorders.
6. What deterrents tend to be ineffective in this country.
7. Crime prevention in Ukraine.
8. The authority of the European Court of Human Rights.
9. The peculiarities and typical characteristics of American federalizm.
10. The role and meaning of the International Law.
11. Organizations related to the International Law.
12. International Treaties.

13. Torts in Ukraine.
14. The most famous civil cases in Ukraine and the world.
15. Copyrights and rights related to copyright.
16. Industrial property right.
17. My favourite trademark.
18. The reasons you chose law in Ukraine as a career?
19. Mediation in Ukraine.
20. The normal way for lawyers to become qualified to practice law in Ukraine.

5) написати тези англійською мовою під керівництвом викладача на професійно-орієнтовану тематику (III – IV курс); підготувати презентацію та виступ на конференцію;

**Рекомендована тематика для наукової роботи студентів:**

1. Основні вимоги щодо перекладу юридичних термінів.
2. Відмінні та спільні риси перекладу та тлумачення юридичних термінів Великої Британії та США.
3. Чи може бути здійснений адекватний і правильний переклад юридичних текстів і документів філологом, не фахівцем в галузі права?
4. Багатозначність як одна з основних проблем перекладу юридичних термінів та термінів-словосполучень.
5. Типи перекладів юридичних документів.
6. Використання лексичних трансформацій в процесі перекладу юридичних термінів
7. Особливості функціонування та вживання юридичних термінів-синонімів.
8. Методи та прийоми перекладу складних юридичних термінів.
9. Використання прийому опису та прийому транскрипування при перекладі юридичної термінології.
10. Основні прийоми перекладу юридичних термінів-словосполучень.
11. Термінологічна система мови права.
12. Особливості перекладу та тлумачення українського терміну «юрист» англійською мовою.
13. Юридичні терміни та юридична лексика: труднощі перекладу.
14. Еквівалент як один з основних прийомів перекладу юридичних термінів.
15. Калькування як один із важливих прийомів перекладу юридичних термінів.

6) опрацювати матеріали та виконати тестові завдання для підготовки до складання ЄВІ;

7) розв'язування задач / кейсів:

1. What would you do if someone stole your mobile? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.
2. What would you do if someone hit your car? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

3. What would you do if someone made you to give a bribe? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

4. What would you do if someone tried to steal your bag? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

5. What would you do if hit you in a bar? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

6. What would you do if tax inspector told that you hadn't paid taxes but you were sure you had? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

7. What would you do if a doctor treated you incorrectly and you had serious complications of the decease? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

8. What would you do if you had an accident on a road but it wasn't your fault? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

9. What would you do if you were not registered as a voter but you did want to vote? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

10. What would you do if a police officer asked you to go to the police station without explaining the reasons? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

11. What would you do if you were fired from your job without any explanations? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

12. What would you do if you were insured but the insurance company refused to pay insurance? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

13. What would you do if you were not allowed to take part in the elections as they said your passport was a fake? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

14. What would you do if someone tried to rob a shop and you were a witness? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

15. What would you do if someone claimed to take your grandmother's heritage? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

16. What would you do if someone tried to rob your apartment but failed? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

17. What would you do if you were expelled from the University without explaining the reasons? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

18. What would you do if someone flooded your apartment? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

19. What would you do if you had an accident on a road and it was your fault? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

20. What would you do if someone stole your car? Describe your rights and responsibilities as “a victim”; legal procedure in accordance with Ukrainian legislation.

## 7. ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Контроль результатів навчального процесу здійснюється згідно з Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Увесь навчальний процес повинен відбуватися на засадах чесності, справедливості, відповідальності за результати своєї роботи, довіри до усіх учасників дидактичного процесу, об'єктивності оцінювання, толерантності, соціальної та гендерної рівності. Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, часових меж та лімітів навчального процесу.

При вивченні освітнього компоненту (далі – ОК) «Іноземна мова» студент виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до силабусу, що включають відвідування практичних занять, вивчення фонетичного, лексичного й граматичного матеріалу (на практичних заняттях та самостійно), відпрацювання навиків його правильного вживання в усному й писемному мовленні (на практичних заняттях та самостійно), опрацювання інформаційних джерел та літератури, підготовку до занять (аналіз та опрацювання вивченого на занятті матеріалу, підготовку завдань згідно плану практичних занять, активну участь у роботі під час практичного заняття, підготовку презентацій).

Оцінювання знань здобувачів освіти з ОК «Іноземна мова» здійснюється на основі результатів поточного і підсумкового модульного контролю знань. Об'єктом оцінювання знань здобувачів освіти є програмовий матеріал, засвоєння якого перевіряється під час цих видів контролю.

Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Поточним контролем передбачені відповіді на практичних заняттях, що має на меті перевірку рівня знань, присутність на заняттях, наявність записів вивченого на занятті матеріалу, виконання самостійних завдань та контрольних робіт (далі – КР). Максимальна кількість балів, яку може набрати студент протягом одного заняття у I–II та V–VI семестрах становить 2 бали, а в III–IV та VII–VIII семестрах – 1 бал. Поточний контроль, що здійснюється в межах змістових модулів (далі – ЗМ), становить у I–II та V–VI семестрах 100 балів, а в III–IV та VII–VIII семестрах – 40 балів.

Рівень знань студента за поточний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість.

Підсумкова оцінка знань проводиться викладачем за 100-бальною шкалою (у IV та VIII семестрах – 60 балів здобувач вищої освіти отримує на екзамені). На денній формі навчання другий та шостий семестри вивчення освітнього компонента закінчуються заліком, а четвертий та восьмий – комплексним іспитом у формі комп'ютерного тестування та усного опитування. На заочній формі навчання четвертий та восьмий семестри вивчення освітнього компонента закінчуються заліком, а шостий та десятий – комплексним іспитом у формі комп'ютерного тестування та усного опитування.

*Таблиця*

**Оцінювання у другому, шостому (денна форма навчання) та у четвертому, восьмому (заочна форма навчання) семестрах**



I семестр / V семестр				II семестр / VI семестр				Загальна к-ть балів
ЗМ 1	КР 1	ЗМ 2	КР 2	ЗМ 3	КР 3	ЗМ 4	КР 4	
18	7	18	7	18	8	16	8	100

Таблиця

Оцінювання у четвертому, восьмому (денна форма навчання) та у шостому і десятому (заочна форма навчання) семестрах

Поточний контроль (макс = 40 балів)						Підсумковий контроль		Загальна кількість балів
III семестр / VII семестр			IV / VIII семестр			Усне опитування	Екзамен у формі комп'ютерного тестування	
ЗМ 1	ЗМ 2	КР 1	ЗМ 3	ЗМ 4	КР 2			
9	9	2	9	8	3	10	50	100

Таблиця

Оцінювання у першому – четвертому семестрах (заочна форма навчання)

Поточний контроль												Загальна кількість балів
I семестр			II семестр			III семестр			IV семестр			
ЗМ 1	ЗМ 2	КР 1	ЗМ 3	ЗМ 4	КР 2	ЗМ 1	ЗМ 2	КР 1	ЗМ 3	ЗМ 4	КР 2	
10	10	5	10	10	5	10	10	5	10	10	5	100

У разі відсутності з поважної причини на практичному занятті знання студента оцінюють за результатами усного опитування по темі або виконання самостійної роботи в узгоджений з викладом термін.

Студенти, які брали участь у роботі конференцій, підготовці наукових публікацій, в олімпіадах, конкурсах студентських наукових робіт, пов'язаних з ОК «Іноземна мова», й досягли значних результатів, може бути присуджено додаткові (бонусні) бали, які зараховуються як результати поточного контролю. Також за активність на заняттях здобувач освіти може додатково отримати до 20 % максимального поточного бала.

Здобувачі освіти зобов'язані дотримуватися засад академічної доброчесності, усвідомлюючи наслідки її порушення. Жодні форми порушення академічної доброчесності (недбайливе цитування, присвоєння чужих ідей чи робіт, плагіат, псевдоавторство, неповажне ставлення до учасників освітнього процесу, списування тощо) не толеруються. Відповідальність за порушення норм академічної доброчесності здійснюватиметься відповідно до Кодексу академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки ([https://ra.vnu.edu.ua/akademichna\\_dobrochesnist/kodeks\\_akademichnoi\\_dobrochesnosti/](https://ra.vnu.edu.ua/akademichna_dobrochesnist/kodeks_akademichnoi_dobrochesnosti/)).

Терміни підсумкового контролю, ліквідації академічної заборгованості визначені розкладом заліково-екзаменаційної сесії.

*\*Під час вивчення освітнього компонента «Іноземна мова», визнаються результати навчання, отримані в неформальній (професійні курси/трінинги, онлайн-освіта, стажування тощо) та/або інформальній освіті, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають освітньому компоненту «Іноземна мова» як в цілому, так і його окремим модулям, темі (темам), що передбачені цим силабусом. Визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, відбувається протягом*

першого місяця семестру, у якому вивчається освітній компонент, починаючи з другого семестру. Деталі щодо процедури зарахування результатів [подані за посиланням](#).

## 8. Підсумковий контроль

У II та VI семестрах формою підсумкового контролю з ОК «Іноземна мова» є залік, а в IV та VIII семестрах – екзамен. Залік та екзамен складається студентами в період заліково-екзаменаційної сесії згідно із затвердженим графіком навчального процесу та розкладом.

Підсумкова оцінка з ОК «Іноземна мова», де формою контролю є залік, виставляється за результатами поточної роботи здобувача освіти за національною шкалою від 0 до 100 балів. Мінімальна позитивна кількість балів – 60. Зазначена оцінка заноситься до екзаменаційної відомості та індивідуального навчального плану студента.

У випадку, якщо здобувач освіти набрав менше ніж 60 балів, він складає залік під час ліквідації академічної заборгованості. У цьому випадку бали, набрані під час поточного оцінювання, анулюються. Під час ліквідації академічної заборгованості здобувач вищої освіти має можливість набрати 50 балів за читання, переклад, переказ та обговорення тексту англійською мовою та 50 балів за лексико-граматичний текст, складений викладачем відповідно до програмового матеріалу. Максимальна кількість балів під час ліквідації академічної заборгованості з заліку – 100.

Підсумкова оцінка з ОК «Іноземна мова», де формою контролю є екзамен, визначається як сума поточної та екзаменаційної оцінок у балах за національною шкалою та за шкалою ECTS. Зазначена оцінка заноситься до екзаменаційної відомості та індивідуального навчального плану студента.

Здобувач освіти може додатково скласти на консультаціях із викладачем ті теми, які він пропустив протягом семестру (з поважних причин), таким чином покращивши свій результат рівно на ту суму балів, яку було виділено на пропущені теми.

Перескладання будь-яких видів робіт, передбачених силабусом ОК «Іноземна мова», з метою підвищення підсумкової модульної оцінки не дозволяється. Заборгованість із модуля повинна бути ліквідована здобувачем у позааудиторний час до початку підсумкового контролю з наступного модуля. Кінцевий термін ліквідації заборгованості з модульного контролю обмежується початком заліково-екзаменаційної сесії.

Повторне складання екзамену з ОК допускається не більше двох разів: один раз – викладачеві у формі усного опитування і комп'ютерного тестування, другий – комісії, яка створюється деканом факультету.

Переведення оцінок, виражених у балах за стобальною шкалою, в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS здійснюється відповідно до нижчеподаних таблиць.

## 9. ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

**Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є іспит**

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка	Оцінка за шкалою ECTS	
		Оцінка	Пояснення
90–100	<b>Відмінно</b>	<b>A</b>	відмінне виконання
82–89	<b>Дуже добре</b>	<b>B</b>	вище середнього рівня
75–81	<b>Добре</b>	<b>C</b>	загалом хороша робота
67–74	<b>Задовільно</b>	<b>D</b>	непогано
60–66	<b>Достатньо</b>	<b>E</b>	виконання

			відповідає мінімальним критеріям
1–59	<b>Незадовільно</b>	<b>FX</b>	необхідне перекладання

**Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з освітніх компонентів, де формою контролю є залік**

<b>Оцінка в балах</b>	<b>Лінгвістична оцінка</b>
90–100	<b>Зараховано</b>
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	<b>Незараховано</b> (необхідне перекладання)

## 10. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

### *Основний перелік:*

1. Brown G.D., Rice S. Professional English in Use. Law. Cambridge University Press, 2007. 128 p.
2. Daum E.L. Criminology. - Express Publishing, 2020. 120 p.
3. Evans V., Dooley J., David J. Smith- J.D. Law. Express Publishing, 2011. 120 p.
4. Mitchell H.Q., Malkogianni M. Grammar & Vocabulary Practice. Upper-Intermediate – B2. For all exams. 2<sup>nd</sup> edition. MM Publications, 2012. 168 p.
5. Moutsou E. Use of English B2 for all exams. MM Publications, 2009. 184 p.
6. May P. Second Edition. First Trainer. - Cambridge University Press, 2012. 220 p.
7. Англійська мова. Підсумковий контроль у формі комп'ютерного тестування: навчально-методична розробка **для студентів I курсу** гуманітарних спеціальностей СНУ імені Лесі Українки, ОКР Бакалавр (факультетів історії, політології та національної безпеки, культури і мистецтв, педагогічної освіти та соціальної роботи, філології та журналістики, юридичного факультету / [Т. В. Воробйова, Ю. А. Гордієнко, Л. Є. Гусак та ін.] ; за ред. Н. П. Яцишин. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. 90 с.
8. Англійська мова. Підсумковий контроль у формі комп'ютерного тестування: навчально-методична розробка **для студентів III курсу** гуманітарних спеціальностей СНУ імені Лесі Українки, ОКР Бакалавр (факультетів історії, політології та національної безпеки, культури і мистецтв, педагогічної освіти та соціальної роботи, філології та журналістики, юридичного факультету / [Т. В. Воробйова, Ю. А. Гордієнко, Л. Є. Гусак та ін.] ; за ред. Н. П. Яцишин. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. 260 с.
9. Англійська мова. Підсумковий контроль у формі комп'ютерного тестування: навчально-методична розробка **для студентів IV курсу** гуманітарних спеціальностей СНУ імені Лесі Українки, ОКР Бакалавр (факультетів історії, політології та національної безпеки, культури і мистецтв, педагогічної освіти та соціальної роботи, філології та журналістики, юридичного факультету) / [Т. В. Воробйова,

- Ю. А. Гордієнко, Л. Є. Гусак та ін.] ; за ред. Н. П. Яцишин. Луцьк : Вежа-Друк, 2019. 134 с.
10. Англійська мова. Підсумковий контроль у формі комп'ютерного тестування : навчально-методична розробка для *студентів III курсу юридичного факультету* СНУ ім. Лесі Українки/ [Т. В. Воробйова, Ю. А. Гордієнко, Л. Є. Гусак та ін.] ; за ред. Т. В. Воробйової. Луцьк : Вежа-Друк, 2018. 100 с.
  11. Англійська мова. Підготовка до складання ЄВІ : TRAINING & PRACTICE : *навчально-практичний посібник* для студентів гуманітарних спеціальностей : 081 Право, 082 Міжнародне право ; 011 Науки про освіту, 012 Дошкільна освіта, 013 Початкова освіта, 014 Середня освіта (за предметними спеціалізаціями), 015 Професійна освіта (за спеціалізаціями), 016 Спеціальна освіта; 022 Дизайн, 023 Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація, 024 Хореографія, 025 Музичне мистецтво, 027 Музеєзнавство, пам'яткознавство; 031 Релігієзнавство, 032 Історія та археологія, 033 Філософія, 034 Культурологія, 035 Філологія; 053 Психологія, 054 Соціологія; 125 Кібербезпека; 231 Соціальна робота; 251 Державна безпека; 262 Правоохоронна діяльність / Укладачі : Н. П. Яцишин, І. П. Біскуб, Л. Є. Гусак, Ю. А. Гордієнко, С. І. Лобанова, О. В. Мельничук, М. В. Супрун, Л. Є. Сорокіна] ; за ред. А. М. Демчука. Луцьк : Вежа-Друк, 2021. 242 с.
  12. Гусак Л. Є. Яцишин Н. П. *English for Law Students (Part I)* : навчально-методичні матеріали до курсу «Іноземна мова професійна» для самостійної роботи студентів юридичних факультетів спеціальності «Правознавство» / Л. Є. Гусак, Н. П. Яцишин. – Луцьк, 2009. 85 с.
  13. Підготовка рефератів, курсових робіт та наукових статей: навчально-методичний посібник для студентів гуманітарних спеціальностей ОКР Бакалавр, ОКР Магістр / Упорядники М. М. Яцишин, Н. П. Яцишин, Ю. А. Гордієнко, Т. П. Семенюк. Луцьк: Вежа-Друк, 2021. 212 с.
  14. Яцишин Н. П., Гусак Л. Є. First year student's workbook (individual and independent work in English) for Law Students : робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи *студентів I курсу* юридичного факультету спеціальності «Правознавство» з курсу «Іноземна мова професійна» / Н. П. Яцишин, Л. Є. Гусак. Луцьк: Вол.нац.ун-т ім. Лесі Українки, 2009. 27 с.
  15. Яцишин Н. П., Гусак Л. Є. Second year student's workbook (individual and independent work in English) for Law Students : робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи *студентів II курсу* юридичного факультету спеціальності «Правознавство» з курсу «Іноземна мова професійна» / Н. П. Яцишин, Л. Є. Гусак. Луцьк : Вол. нац. ун-т ім. Лесі Українки, 2009. 28 с.

#### *Додатковий перелік:*

1. Боровецька Л. В. Ділова англійська мова для юристів : навч. посіб. / Л. В. Боровецька, Л. Т. Жукова. Київ : КНЕУ, 2006. 276 с.
2. Ліпко І. П. Англійська мова для юристів / І. П. Ліпко. Вінниця : Нова книга, 2004. 208 с.
3. Переклад англійської юридичної літератури : навч. посіб. для студ. вищих закладів освіти юрид. спец. та спец. «Переклад» / ред. Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. Вінниця : Поділля-2000, 2002. 448 с.
4. Яценко С. С. Англійська мова в царині кримінального права : навч. посібник для студ.-юристів / С. С. Яценко, О. А. Купрієвич. – К. : Школа, 2004. – 368 с.
5. Brieger N. Professional English Law. Second impression / N. Brieger. Pearson Education Ltd, 2003.
6. English for Law Students : підр. з англ. мови для студ. I-III курсів юрид. спеціальностей

- вищих навчальних закладів / За заг. ред. В. П. Сімонок. Харків : Право, 2006. 416 с.
7. How the European Union Works. European Commission Publications, 2007.
  8. Knodel L. V. English for Law / L. V. Knodel. К. : Publisher Paluvoza A. V., 2007.
  9. Krois-Lindner A. International Legal English / A. Krois-Lindner. Cambridge University Press, 2008. 321 p.
  10. Krois-Lindner A. International Legal English. Students Book / A. Krois-Lindner. Cambridge University Press, 2008. 160 p.
  11. Longman Dictionary of Contemporary English. Pearson Education L Ltd, 2003.
  12. Riley A. English for Law / A. Riley. Longman, 2001.
  13. Rupert H. Oxford Handbook of Legal Correspondence / H. Rupert. Oxford University Press, 2006. 232 p.
  14. Zernetsky P., Bert S. English for Law Students : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. рек. МОНУ / P. Zernetsky, S. Bert. К. : Вид. дім «Києво-Могилянська академія», 2005. 246 с.

***Інтернет-ресурси:***

1. Українська електронна бібліотека [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://www.libr.org.ua>
2. Access to European Union law [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>
3. Encyclopedia Britannica [Електронний ресурс]. Режим доступу : <http://www.britannica.com/>